



NOTICE D'UTILISATION

Révision A – 25/08/2016



Ø21

Ø60

— EPI ANTICHUTE A PROTECTION CONTINUE —

CLIC-IT

PRO

Cette notice d'utilisation contient des informations importantes, une carte de contrôle et une preuve d'inspection. La notice doit être conservée avec le produit pendant sa durée de vie.

www.clic-it.eu

CLIC-IT PRO: Description du produit

Ce produit est un équipement de protection individuelle (une seule personne) selon la directive 89/686/CEE pour l'auto-assurance sur ancrages conformes à la norme EN 795.

Veuillez vous assurer que les points d'ancrages utilisés aient une résistance minimum de 12kN.

Ce produit est constitué d'un absorbeur d'énergie avec longe intégré (norme EN355:2002) et de 2 connecteurs réalisés en aluminium estampé (norme EN 362:2004) intégrant 2 niveaux de sécurité:

- Gâchette de déverrouillage sécurisée
- Synchronisation d'ouverture/fermeture

Un troisième niveau de sécurité est disponible en option sur le connecteur Ø21:

- Détection d'ancrage



Identification de l'équipement:

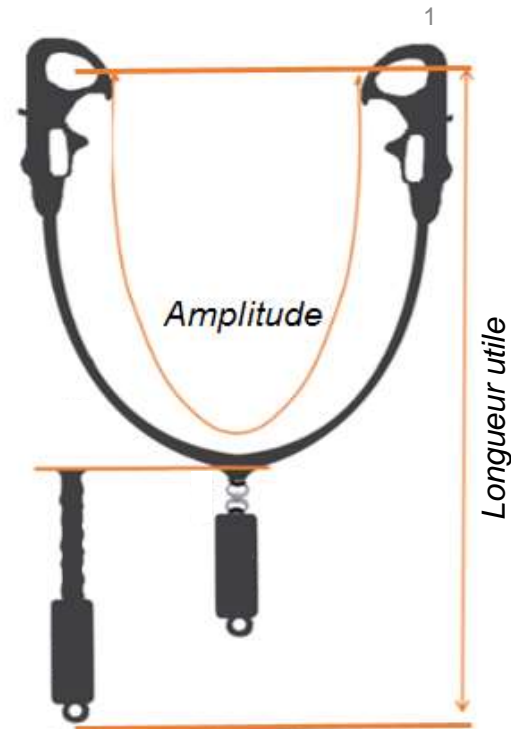
Nos références produits sont construites de la manière suivante: **PRO PXY-21**

Exemple: Référence

P **8** **0** - **21** — **Connecteur: PRO-21**

Modèle **Type de longe** **Détection d'ancrage**
 CLIC-IT PRO avec émerillon C8 et absorbeur d'énergie sans détection d'ancrage

Dénomination commerciale connecteur /Référence connecteur	Type de longe	Détection d'ancrage	Amplitude	Longueur utile	Tirant d'air (voir page 6)
PRO-21 DAS152 	6: sangle élastique + absorbeur d'énergie	0: Sans d'étection d'ancrage	128cm	Repos. 135cm Tendu 180cm	5,70m
	8: Emerillon C8 + absorbeur d'énergie	1: Aimant sur connecteur	128cm	100cm	4,70m
	9 : Longe grande amplitude+ émerillon C8 + absorbeur d'énergie	2: aimant sur ancrage	148cm	110cm	4,80m
PRO-60 DAS300 	6: sangle élastique + absorbeur d'énergie	/	144cm	Repos. 143cm Tendu 188cm	5,78m
	8: Emerillon C8 + absorbeur d'énergie	/	144cm	108cm	4,78m
	9 : Longe grande amplitude+ émerillon C8 + absorbeur d'énergie	/	164cm	118cm	4,88m



P6 **P8/P9**

Connecteur Ø 60

Poids total: 1750g (P6) – 1800g (P8) – 1850g (P9)

Poids connecteur: 520g.

Dimensions connecteur: Hors tout: 26 x 14,5 x 2 cm.

Connecteur Ø 21

Poids total: 1260 g (P6) – 1310g (P8) – 1360g (P9)

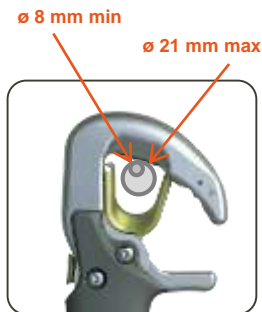
Poids connecteur: 300 g.

Dimensions connecteur: Hors tout: 18 x 8 x 2 cm.

Détection d'ancrage sur connecteur Ø21 (Y) :

La détection d'ancrage présente sur le connecteur Ø21 permet de choisir les éléments sur lesquels la connexion est possible. Plusieurs modèles de connecteurs sont disponibles :

Zone d'ancrage :	Bague C-ZAM aimantée	Ancrage magnétique	Corde
Ref : PX0-21			
Ref : PX1-21			
Ref : PX2-21			

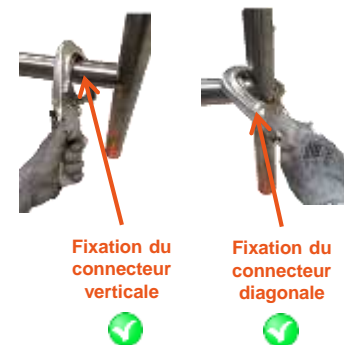
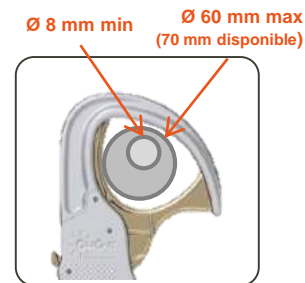


Dimensions d'ancrage connecteur Ø60:

Le connecteur Ø60 permet de s'arrimer sur les supports suivants:

Avant d'utiliser le connecteur, veuillez vous assurer que l'ancrage utilisé résiste à un effort minimum de 12kN.

Supports et ancrages autorisés:		dimensions limites (en cm)
Echafaudage		tube ø 60 max
Cornière		profil max = 50x50
Sangle		certifiée EN795
Montant d'échelle		profil max = 60x25
Câble / Corde		ø8 mini
Point d'ancrage certifié EN795		Diamètre intérieur minimum = ø24



Fixer un connecteur:

1 Tenez par la poignée le connecteur ouvert.



2 Poussez le connecteur en position fermée sur l'ancrage.



Ouvrir un connecteur:

1 Actionnez la gâchette avec le pouce et maintenez la appuyée.



2 Retirez le connecteur de l'ancrage.



Démarrer une intervention (se connecter sur le premier point d'accroche):

1 Repérez le connecteur **ouvert**



Fermé

Ouvert

2 Engagez le connecteur **ouvert** sur la ligne de vie sécurisée.



3 Ouvrez le connecteur fermé manuellement et connectez le.



4 Engager le second connecteur sur la ligne de vie sécurisée.



Terminer une intervention (se déconnecter du dernier point d'accroche):

Procédure à réaliser uniquement en dehors de la zone de danger de chute. Respecter les consignes de sécurité applicables sur la zone considérée.

1 Les 2 connecteurs sont verrouillés sur l'ancrage.



2 Décliquez un connecteur en appuyant sur sa gâchette.



3 Fermez le connecteur à la main.



4 Décliquez l'autre connecteur en appuyant sur sa gâchette. Les 2 connecteurs sont complètement dégagés.



Déverrouillage du mécanisme du connecteur Ø60 (uniquement si longe fortement vrillée/tordue)

1 Actionnez la gâchette.



2 Tirez le connecteur jusqu'à ce que le barillet se bloque.



3 Insérez l'outil adapté (Ref : DAS 226) sur le côté gauche du câble sous le barillet et poussez le loquet.



4 Retirez l'outil (Ref : DAS 226) tout en maintenant une pression sur le barillet le poussant vers son ouverture.



Evacuation

(seulement pour connecteur avec détection d'ancrage PRO PX1-21 et PX2-21)



Fournir 1 mousqueton en acier zingué aux opérateurs pour décrocher un pratiquant en cas d'urgence.

Déverrouillage du mécanisme du système connecteur Ø21



1 Actionnez la gâchette.



2 Tirez le connecteur jusqu'à ce que le barillet se bloque.



3 Insérez l'outil recommandé (Ref : DAS 226) sur le côté gauche du câble sous le barillet et poussez le loquet.



4 Retirez l'outil (Ref : DAS 226) tout en maintenant une pression sur le barillet le poussant vers son ouverture.

Consignes avant utilisation:

Faire manipuler le CLiC-iT par les utilisateurs au sol avant une première utilisation en hauteur.

Lors de l'utilisation, le port de gants de protection est obligatoire.

Progression sur les ancrages:

Pour votre sécurité, connectez obligatoirement les deux connecteurs de la longe double sur la ligne de vie. En doublant les systèmes, vous réduisez les risques de défaillance.

Lors des passages d'ancrages, votre sécurité n'est plus assurée que par un connecteur (il n'y a plus de redondance). Soyez particulièrement vigilant lors des transferts de connecteurs.

Lors de la réalisation d'un tâche en hauteur, les 2 connecteurs doivent être impérativement fixés sur des points d'ancrage.



AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont par nature dangereuses. Négliger les règles basiques d'utilisation peut entraîner un défaut du produit pouvant occasionner des blessures pour l'utilisateur. Liste présentée non-exhaustive. Contacter systématiquement le fabricant pour tout cas de fonctionnement incorrect.



Ne pas vriller volontairement les longes.



Ne pas accrocher le fourreau de la longe ceci pourrait endommager la longe.



Ne pas fixer les connecteurs sur la longe, harnais et tout support autre qu'un ancrage conforme à la réglementation EN795.

Ne pas utiliser la poignée du connecteur comme ancrage.



Ne pas positionner sa tête entre les connecteurs.

Risque d'étranglement en cas de chute.



Ne pas tordre volontairement les longes.



Ne pas utiliser la longe comme point d'ancrage.

CLiC-iT PRO: Précautions d'emploi

Les différents composants de la chaîne d'assurage doivent être conformes aux normes européennes de sécurité (CE), et être utilisés en toute connaissance de leurs limites d'utilisation.

Pour rappel, le tirant d'air représente la hauteur minimale nécessaire sous le point d'ancrage afin d'éviter toute collision avec la structure ou le sol en cas de chute. Il comprends la distance d'arrêt (**Long Abs** sur le croquis) + une distance de sécurité égale à 1,00m (long abs sur chute de facteur 1 sur P9 = 1,30m et P8= 1,20m) .

Vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur sur le lieu de travail avant chaque utilisation possible, de manière qu'en cas de chute, il n'y ait pas de collision avec le sol, ni présence d'autre obstacle sur la trajectoire de la chute.

Si l'évaluation du risque réalisée avant le début des travaux montre qu'une mise en charge en cas d'utilisation sur une arête est possible, il convient de prendre les précautions appropriées. Il convient que l'utilisateur réduise autant que possible la quantité de mou de la longe en cas de risque de chute.

Ne pas former un nœud coulant avec la longe.

Il est interdit de combiner les produits CLiC-iT PRO avec d'autres EPI.

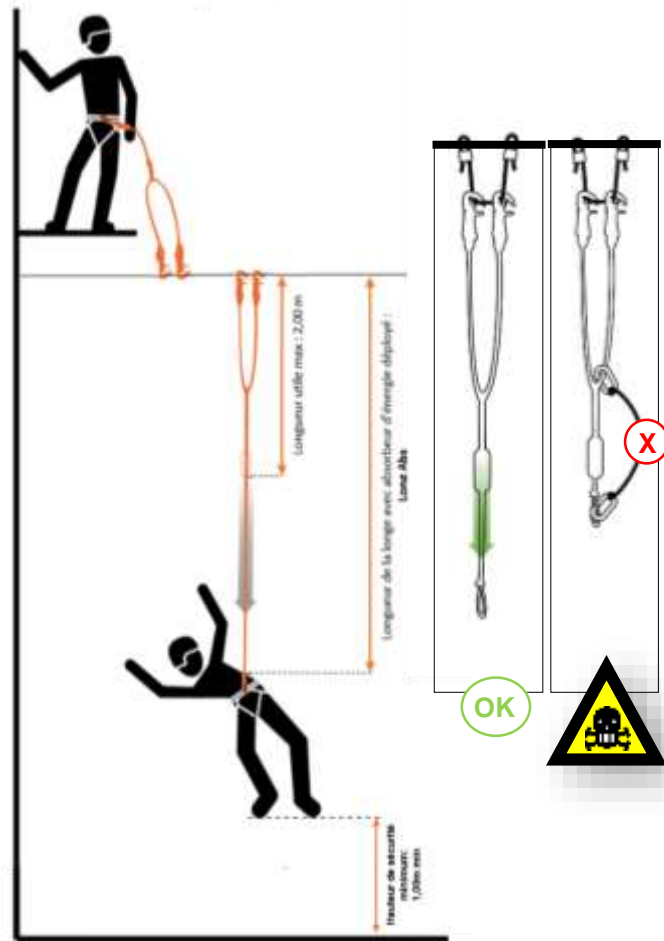
Il est à noter qu'un danger est susceptible de survenir et par ce fait essentiel pour la sécurité de l'utilisateur lorsque celui-ci utilise plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles est affectée par la fonction de sécurité d'un autre article ou interférant avec celui-ci. Il convient de ne pas utiliser côte à côte (c'est-à-dire en parallèle) deux langes munies chacune d'un absorbeur d'énergie.

Avant et pendant l'utilisation, il y a lieu d'envisager la manière dont le sauvetage éventuel pourrait être assuré de manière efficace et en toute sécurité. Un plan de sauvetage doit être mis en place afin de faire face à toute urgence susceptible de survenir pendant le travail.

Il est essentiel pour la sécurité que le dispositif ou le point d'ancrage soit toujours correctement positionné et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chutes et la hauteur de chute. Il est essentiel que le dispositif ou le point d'ancrage soit placé au-dessus de la position de l'utilisateur. Le choix du dispositif d'ancrage ou de la structure choisie pour servir de point(s) d'ancrage doit être en adéquation avec la résistance minimale requise à l'installation de l'EPI (12 kN).

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit a été utilisé pour arrêter une chute, de retirer immédiatement le produit du service.

Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur, si le produit est revendu hors du premier pays de destination, que le revendeur fournisse le mode d'emploi, les instructions pour l'entretien, pour les examens périodiques ainsi que les instructions relatives aux réparations, rédigés dans la langue du pays d'utilisation du produit.



AVERTISSEMENT

Les activités impliquant l'utilisation de ce produit sont par nature dangereuses. Avant utilisation de ce produit, la notice doit être lue et son contenu compris.

Avant chaque utilisation, procéder aux vérifications suivantes :

Si le produit ne répond pas parfaitement aux étapes de contrôle listées ci-dessous, il doit être mis au rebut ou retourné au fabricant pour réparation.

Si le produit présente tout autre défaillance de fonctionnement mécanique ou présente tout autre anomalie menaçant la sécurité de ses utilisateurs, contacter systématiquement le fabricant.

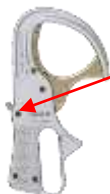
Vérifiez également l'absence de fissure, de déformation, de corrosion ou tout autre trace d'usure sur le connecteur ainsi que sur la zone de contact de l'ancrage.



Inspecter visuellement l'état général de la longe ainsi que ses coutures et assurez-vous qu'elles ne sont pas endommagées.



Ouvrez la housse de protection de l'absorbeur d'énergie et vérifiez que les sangles à déchirement à l'intérieur ne sont ni déchirées, ni endommagées par abrasion, coupure, agents chimiques ou autres.



Vérifier:

Connecteur Ø60: la présence des 5 rivets

Connecteur Ø21: la présence des 4 vis.



Vérifiez qu'il n'est pas possible de déverrouiller un connecteur sans appuyer sur la gâchette.



Vérifiez que les 2 connecteurs ne peuvent pas se déverrouiller simultanément.



En cas de chute ou de dommage important, le produit doit être retiré immédiatement et retourné au fabricant pour une inspection détaillée et une réparation éventuelle.

Un rapport de l'incident doit être joint au fabricant avec le produit.



Sur les longes P8 et P9, inspecter l'émerillon conformément à sa notice d'utilisation.



Vérifier que le connecteur ne s'ancre pas sur un support non-métallique (connecteur Ø21 avec détection d'ancrage uniquement)

Avertissement

Ce produit ne doit être utilisé que par du personnel médicalement apte aux activités de travail en hauteur et apte à subir éventuellement une évacuation d'urgence. Avant utilisation, vérifiez visuellement la bonne installation de la longe sur le harnais. Réalisez un test de suspension en étant contre-assuré ou en terrain sécurisé.

Les travaux en hauteur sont par nature dangereux. Vous êtes responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser cet équipement vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites
- Comprendre et accepter les risques induits

Tout manquement à ces règles peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requises pour l'utilisation de ce produit.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente. Le propriétaire de ce produit est responsable de ses propres actions et décisions. Il doit également tenir à disposition cette notice d'utilisation à un tiers qui utilise ce produit.

L'équipement ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites, ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Chutes : Attention

Ce produit ne doit pas être utilisé après une chute ayant provoqué un déchirement de l'absorbeur d'énergie. Il doit être immédiatement rebuté. Des mises en tensions brutales répétitives ou des petites chutes, peuvent amorcer le déchirement. Renvoyer immédiatement le produit pour remplacement de l'absorbeur si le déchirement est amorcé.

Précautions particulières

Eviter tout frottement sur des zones abrasives ou tranchantes qui pourraient endommager le produit. Afin de ne pas dégrader les performances du matériel, les températures d'utilisation et de stockage doivent être comprises entre - 10 et +50 °C.

Eviter le contact avec des produits chimiques, notamment les acides qui peuvent détruire les fibres des langes sans que cela ne soit visible.

Effets de l'humidité et du gel

Tout équipement humide doit être séché dans un endroit sec et aéré à distance de toute source de chaleur directe. Un équipement humide ou qui a subi l'action du gel a des caractéristiques techniques réduites.

Stockage et transport

Stocker et transporter dans un endroit frais et sec, à l'ombre.

Eviter l'exposition inutile aux UV. Stocker et transporter sans contraindre mécaniquement le produit.

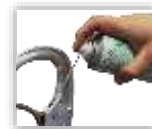
Nettoyage des langes

Frotter avec une brosse souple non agressive. Ne pas utiliser d'eau.

Nettoyage des connecteurs

Afin d'enlever les poussières à l'intérieur des connecteurs, utiliser un pistolet à air comprimé (pression maximum : 6 bars).

Afin d'assurer un fonctionnement suave sans grippage et de protéger le système de l'humidité, pulvériser régulièrement (de toutes les 2 semaines à tous les ans suivant fréquence d'utilisation et environnement de travail) du lubrifiant BALLISTOL à l'intérieur du mécanisme.



Révision

Ce produit doit être retourné au fabricant pour être contrôlé de manière approfondie tous les ans. Il est interdit de modifier ou réparer vous-même ce produit, sans une formation et une certification écrite préalable de la SARL DEHONDT. Il est interdit de modifier le produit. Vérifier à chaque contrôle périodique la lisibilité des marquages du produit.

Informations importantes

Performances lors d'examens techniques :

Résistance statique du produit :

selon le grand axe doigt fermé :

- Connecteur Ø60: 20 kN
- Connecteur Ø21: 20 kN

Classe de protection :

3. Risque de chute mortelle.

Durée de vie

La durée de vie correspond à la durée de stockage + durée d'utilisation.

Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.

Durée d'utilisation : 10 ans pour une utilisation occasionnelle, 3 ans pour une utilisation régulière, 1 an pour une utilisation intensive.

Ces durées sont indicatives. C'est le contrôle du produit qui détermine si un produit doit être mis au rebut.

En cas de chute ou de dommage important, le produit doit être retiré immédiatement et retourné au fabricant pour une inspection détaillée et une réparation éventuelle. Un rapport de l'incident doit être joint au fabricant avec le produit.

Toute modification de l'équipement ou toute adjonction à l'équipement ne peut se faire sans l'accord préalable écrit de la SARL DEHONDT. Toute réparation doit être effectuée conformément aux modes opératoires de la SARL DEHONDT.

Garantie

Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout défaut matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie : l'usure normale, les modifications et les retouches, le mauvais stockage ou entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné. Les conditions de garantie ne s'appliquent pas en cas de :

- démontage et remontage du produit par des personnes non habilitées par le fabricant
- Cession ou revente à un tiers sans accord écrit du fabricant
- en cas d'utilisation de pièces de rechange non fournies par le fabricant.

Responsabilité

La société DEHONDT SARL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommage survenu ou résultant de l'utilisation de ses produits. La société DEHONDT SARL se dégage de toute responsabilité si les instructions de stockage, transport, utilisation, maintenance, nettoyage ne sont pas respectées.

Dans le cadre de la revente de cet équipement neuf dans un pays autre que le pays de destination, la présente notice devra être traduite dans la langue du nouveau pays de destination.

FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

Modèle :

Type :

Numéro de série :

Année de fabrication :

Date d'achat :

Date de première utilisation

Nom et adresse de l'utilisateur :

Fréquence d'utilisation :

EXAMEN PERIODIQUE**CONTRÔLE 1**

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 2

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 3

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

CONTRÔLE 4

Date :

Défauts/réparations :

Visa du contrôleur :

Signification du marquage

Référence des directives appliquées / Nom et adresse de l'organisme notifié intervenant dans la phase de conception des EPI :

Longe avec absorbeur d'énergie



P6Y-60

P6Y-21

CLiC-IT Marque commerciale

PRO Modèle

Lmax Longueur maximale permise de l'absorbeur d'énergie avec la longe et les connecteurs
EN 355:2002 Norme EN 355 de 2002
 Absorbeur d'énergie utilisé en industrie
 Conformité à la directive Européenne EPI 89/686/CEE



Numéro de l'organisme en charge du contrôle de fabrication de l'équipement :
APAVE SUDEUROPE SAS
 CS60193- 13322 Marseille Cedex 16
 FRANCE
 Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type et en charge de la certification de l'équipement : **APAVE SUDEUROPE SAS**



Lire attentivement la notice avant utilisation du produit



P8Y-60

P8Y-21



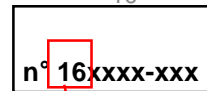
P9Y-60

P9Y-21

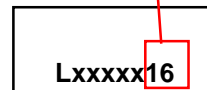
Etiquette individuelle d'identification

(placée sous l'étiquette de marquage)

N° individuel d'identification du produit.
 Les 2 premiers ou derniers chiffres indiquent l'année de fabrication du produit (par exemple « 16 » pour l'année 2016).



OU



Connecteur type T : Connecteur à fermeture automatique conçu comme élément d'un sous système pour permettre la fixation de façon telle que la charge s'exerce dans une direction prédéterminée.



Ø21



Ø60



EN 362:2004 /T

Marque commerciale

Type de connecteur (T) selon la norme EN362:2004



EN 362:2004 /T

Valeur de résistance minimale exprimée en kilo newtons pour les modes de charge suivants :

↕ 20kN

Grand axe doigt de verrouillage fermé :

↕ 20kN



09/2015

Pictogramme

Lot matière connecteur



09/2015

Fabricant: **SARL DEHONDT**

Adresse : 7 Rue Pierre Pflimlin – ZA Croix Blandin 51 100 Reims

Téléphone : 03.26.47.11.34

Email : contact@clic-it.eu



CLiC-iT – SARL DEHONDT

7, rue Pierre Pflimlin
ZA Croix Blandin – 51100
REIMS
FRANCE

Tel : +33(0)3 26 47 11 34 / **Email :** contact@clic-it.eu

www.clic-it.eu





USER INFORMATIONS

Release A- 25/08/2016



Ø21

Ø60

— CONTINUOUS BELAY SYSTEM —

CLiC-IT

PRO

These user instructions contain important information, an inspection card and a proof of inspection. The instructions should be kept with the product throughout its lifetime.

www.clic-it.eu

CLiC-iT PRO: Product Description

This product is an item of personal protective equipment (one person only) pursuant to Directive 89/686/EEC on auto belays mounted on anchor points, in compliance with European Standard EN 795.

Please make sure that the anchor points can support a minimum load of 12kN.

This product consists of a shock absorber with integrated lanyard (Standard EN355:2002) and 2 connectors made from embossed aluminium (Standard EN 362:2004) incorporating two safety levels:

- Safe unlocking trigger
- Synchronized locking/unlocking system

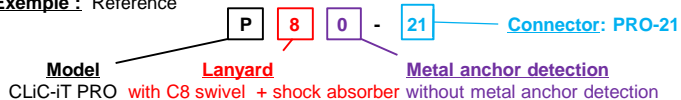
An optional third safety level is available on the connector Ø21 :



- Metal anchor detection

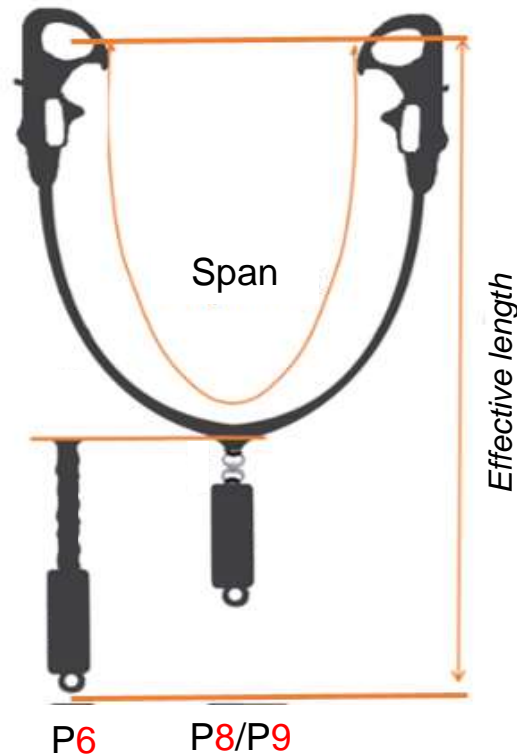
Equipment identification sheet :

Our references are formed in the following format : **PXY-21**

Example : Référence



Commercial name Connector / Reference Connector	Lanyard	Metal anchor detection	Span	Effective length	Clearance (see page 6)
PRO-21 DAS152 	6 : elastic band+ shock absorber	0: without metal anchor detection	128cm	slack 135cm	5,70m
				tight 180cm	
	8 : C8 swivel + shock absorber	1: magnet on connector	128cm	100cm	4,70m
9 : lanyard large amplitude + C8 swivel + shock absorber	2: magnet on anchor	148cm	110cm	4,80m	
PRO-60 DAS300 	6 : elastic band+ shock absorber	/	144cm	slack 143cm	5,78m
				tight 188cm	
	8 : C8 swivel + shock absorber	/	144cm	108cm	4,78m
9 : lanyard large amplitude + C8 swivel + shock absorber	/	164cm	118cm	4,88m	



Connector Ø 60

Total weight : 1750g (P6) – 1800g (P8) – 1850g (P9)

Connector weight : 520g.

Connector dimensions : Overall: 26 x 14,5 x 2 cm.

Connector Ø 21

Total weight : 1260 g (P6) – 1310g (P8) – 1360g (P9)

Connector weight : 300 g.

Connector dimensions : Overall : 18 x 8 x 2 cm. .

The Connector Ø60 can hook onto the following supports:

Before use, please make sure that the anchor point can support a minimum load of 12kN.

Anchor detection on connector Ø21 (Y) :

The anchor detection on the connector Ø21 lets you choose the elements on which the connection is possible. Several models of connectors are available:

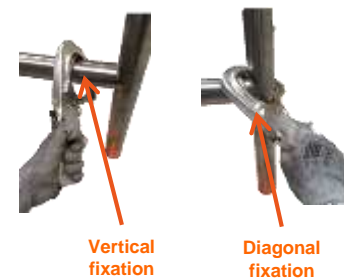
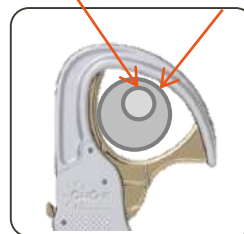
Connection	Magnetic C-ZAM Ring	Metallic anchors	Rope
Ref : PX0-21			
Ref : PX1-21			
Ref : PX2-21			



Supports:	size limits (in cm)
Scaffold	tube Ø 60 max
Profile	max section = 50x50
Strap	approved by EN795
Ladder rung	max section = 60x25
Cable / Rope	Ø8 min
Anchor point certified by EN795	minimum interior diameter = Ø24

anchor diameter recommendations:

Ø 8 mm min Ø 60 mm max
(70 mm available)

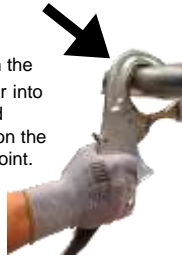


Fixing a connector:

1 Starting position. Connector open..



2 Push the connector into its closed position on the anchor point.

**Opening a connector:**

1 Press on the trigger.



3 Remove the connector while pressing the trigger continuously.

**Start an intervention (Fixation on the first anchor point):**

1 Starting position:
1 connector open
1 connector closed



Fermé

Ouvert

2 Lock the **open** connector on the first anchor point.



3 Unlock manually the **closed** connector while pressing the trigger



4 Lock the **open** connector on the anchor point.



Both connectors are now **closed** on the anchor point.

End an intervention (Leave the last anchor point):

Procedure for releasing the connectors from anchor points, to be performed only in a safe area.

1 Both connectors are closed onto anchor points.



2 Remove the connector while pressing the trigger.



3 Close the connector manually.



4 Remove the other connector while pressing the trigger continuously. Both connectors are fully released.



Unlocking the connector Ø60 system (only if lanyards are strongly bent/twisted)

1 Press the trigger.



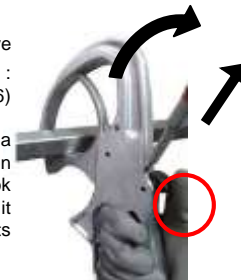
2 Pull the connector until the U-Hook stops.



3 Insert the recommended tool (Ref : DAS 226) on the left side of the cable under the U-Hook and push the latch.



4 Remove the tool (Ref : DAS 226) while maintaining a pressure on the U-Hook pushing it towards its opening.



Evacuation

(Only for connector Ø21 with metal anchor detection PX1-21 et PX2-21)



Provide the operators with a spare zinc-plated steel carabiner to unhook a user in case of emergency.

Unlocking the connector Ø21 system (only if lanyards are strongly bent/twisted)



1 Press the trigger.



2 Pull the connector until the U-Hook stops.



3 Insert the recommended tool (Ref : DAS 226) under the U-Hook and push the latch.



4 Remove the tool (Ref : DAS 226) while maintaining a pressure on the U-Hook pushing it towards its opening.

Instructions before use:

Let the users handle CLiC-iT on the ground (on a taut cable) before starting the intervention.

Users **must** wear safety gloves for the entire duration of the intervention.

Progressing onto the anchor points:

For your safety, you must lock the two connectors to the anchor points. Having two systems reduces the risks of failures.

When transferring from one anchor point to another, your safety is only ensured by one connector (there is no overlap). Particular care should be taken when transferring between connectors.

When working at height, the two connectors must imperatively be locked on anchor points.



WARNING!

The activities involving the use of this product are dangerous by nature. Neglecting the basic operational rules may lead to a defect of the product causing injuries to the user. If an operational defect occurs, the product should be checked immediately. Contact the manufacturer in case of improper operation.



Don't twist the lanyard on purpose.



Don't hook anything on the lanyard sheath, this could damage it.



Do not try to fit the connectors on the lanyard, the harness or any support other than an anchor certified by the standard EN790.

Do not use the grip of the other connector as anchor point.



Don't place your head between the lanyards.

Risk of strangling in case of fall.



Don't bend the lanyard on purpose.



Do not use the lanyard as an anchor point.

The various components of the safety line must comply with European safety standards (CE) and be used in full knowledge of their operating limitations.

Note that the clearance represents the minimum height below the anchor point required to avoid a collision with the structure or the ground in the event of a fall. It includes the stopping distance (Long Abs on the diagram) + a safety distance equal to 1.00m (long abs on fall factor 1 on P9 = 1,30m and P8= 1,20m).

Check the amount of free space available below the user in the work area before each use to avoid any collision with the ground and ensure the absence of any obstacle in the event of a fall.

If the equipment is to be used on a ridge and the risk assessment carried out before the start of the works reveals that weight bearing is possible, safety precautions must be taken.

The user should reduce the amount of slack in the lanyard as much as possible in case of risk of falling.

Do not form a slip knot with the lanyard.

The unused end of a double lanyard connected to a shock absorber should not be attached to the harness.

A CLiC-iT PRO lanyard must not be used with other PPE.

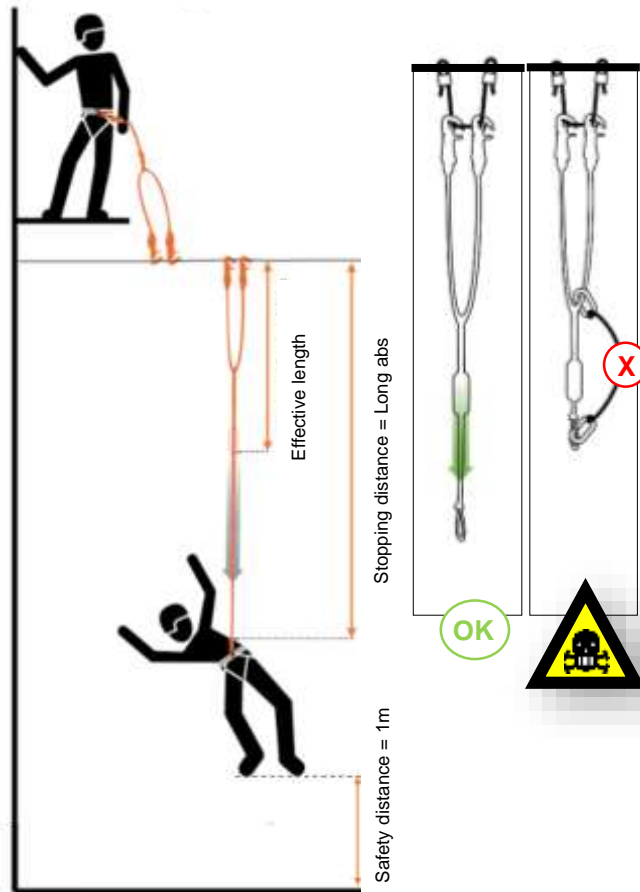
Keep in mind that a hazard is liable to arise and as a consequence vital for the safety of the user, when he/she is using several articles in which the safety function of one of the articles is affected by the safety function of another article or one interfering with this one.

It is a question of not using two lanyards each equipped with a shock absorber side by side (that is, in parallel).

Prior to and during use, a rescue method should be established to carry out a possible rescue operation effectively and safely. A rescue plan should be put in place in order for any emergency likely to occur during the works to be dealt with.

For safety reasons the device or anchor point must always be correctly positioned and the work must be carried out in such a way as to reduce the risk of falling and the height of the fall as much as possible. The device or the anchor point must be positioned above the user. The choice of device or the structure selected as (an) anchor point(s) must meet the minimal resistance required for fitting the PPE (12 kN).

To ensure user safety, if the item is resold outside the first country of destination, the seller must provide the operating and maintenance instructions for periodical inspections as well as the repair guide, written in the language of the country in which the item is to be used.



CAUTION

The activities involving the use of this product are dangerous by nature. Before using this product, these instructions should be read and clearly understood.

The following checks must be carried out before each use:

If the product does not pass the inspection steps listed below perfectly, it must be discarded or returned to the manufacturer for repair.

If the item shows any other sign of faulty mechanical functioning or any other malfunction which may present a risk to the safety of its users, contact the manufacturer.

Also check that there are no cracks, deformations, signs of corrosion or of any other wear on the connector or on the contact zone of the anchor.

For the connector Ø60, check if the 5 fasteners are present.



Visually inspect the general condition of the lanyard as well as all its seams to ensure that they are not damaged.



Open the shock absorber's protective cover and check that the tear webbing inside has not been torn or damaged by abrasion, cuts, chemical substances or other causes.



Check:

Connector Ø60:
Presence of the 5 fasteners.

Connector Ø21:
Presence of the 4 screws.



Check both connectors cannot be unlocked at the same time.



Check It is impossible to unlock a connector without pressing the trigger.



In the event of a fall or of significant damage, the item must immediately be withdrawn from use and returned to the manufacturer for a detailed inspection and possible repair.

An incident report must be sent to the manufacturer together with the item.



On P8 and P9 lanyards, check that the C8-swivel is in accordance with its user informations.



Check that you cannot lock the connector on a non-metallic anchor (connector Ø21 with metal anchor detection PX1-21 and PX2-21)

Caution

This item must only be used by staff who are medically fit to work at height and able to participate in an emergency evacuation.

Before use, visually check that the lanyard has been correctly fitted onto the harness. Perform a suspension test while being secured using a second safety line or in a safe place.

Works carried out at height are by nature dangerous. You are responsible for your actions and for your decisions.. Before using this equipment you must:

- Read and understand all of the user instructions
 - Specifically train yourself in the use of this equipment
 - Familiarise yourself with your equipment and get to know its capacities and limitations
 - Understand and accept the risks run
- Any failure to follow these rules may result in serious or fatal injuries.

Specific techniques and skills must be learnt before using this product.

This product should only be used by competent persons, or else the user must be supervised by a competent person.

The owner of this product is responsible for their own actions and decisions, as well as for transmitting these recommendations to third parties.

The equipment must not be used beyond its limits, or in any situation other than as provided.

Falls: Warning

This product should not be used after a fall resulting in the tearing of the shock absorber. It should be immediately disposed of. Repeated sudden tensioning or small falls may cause tearing to begin. Immediately return the product to have the absorber replaced if tearing has begun.

Precautions

Avoid any rubbing on abrasive or sharp areas which may damage the product. The use and storage temperature range should be between - 10 and +50 °C.

Avoid contact with chemical products, notably acids which can damage lanyard fibres without any visible effect.

Effects of humidity and frost

Any damp equipment should be dried in a dry and ventilated area away from direct heat sources. Damp equipment, or which has frozen up, may not operate properly.

Storage and transport

Store and transport in a cool and dry place, away from direct light.

Avoid unnecessary exposure to UV light.

Store and transport without any mechanical constraints.

Cleaning the lanyards

Clean with a soft brush. Do not use water.

Cleaning the connectors

In order to remove dust inside the connectors, use an air gun (maximum pressure: 6 bars).

To ensure a smooth operation without seizing and protecting the moisture system , spray BALLISTOL lubricant inside the mechanism (between 2-weeks and 1 year depending on your use frequency) .



Maintenance

This product should be returned to the manufacturer for exhaustive checks every year. It is forbidden to modify or repair this product yourself without prior training and written authorisation from SARL DEHONDT.

Important informations

Performance during technical inspections:

Static resistance of the product:

Major axis, locking pin closed:

- Connector Ø60: 20 kN

- Connector Ø21: 20 kN

Protection Class:

3. Risk of fatal fall.

Life expectancy

The life expectancy corresponds to the storage time before use + time in use.

Storage time: in proper storage conditions, this product may be stored for 5 years

before first use without affecting its lifetime in use.

Lifetime in use: 10 years for occasional use, 3 years for regular use, 1 year for heavy use.

These lifetimes are purely indicative. Safety checks determine if the product should be scrapped.

In case of fall or important damage, the product should be pulled out immediately and sent back to the manufacturer for detailed inspection and possible repair. An incident report for the manufacturer should be attached to the product.

No modification to the equipment or to any additions to the equipment may be made without the prior written consent of SARL DEHONDT. All repairs must be carried out in accordance with SARL DEHONDT's operating methods.

Guarantee

This product is guaranteed for 2 years against any material or production defects. The following are excluded from the guarantee: normal wear, modifications and alterations, incorrect storage or maintenance, and damage due to accidents, negligence or improper use. The guarantee is void in case of:

- Dismantling and reassembly of the product by unauthorised persons
- Resale to a third party without the prior written agreement of the manufacturer
- Use of spare parts not supplied by the manufacturer.

Liability

DEHONDT SARL is not liable for any direct, indirect or accidental consequences or any other type of damage occurring or due to the use of its products. DEHONDT SARL does not accept any liability if the storage, transport, use, maintenance and cleaning instructions are not obeyed.

If this product is resold as new in another country, the present instructions should be translated into the language of the destination country.

FICHE IDENTIFICATION ET VERIFICATION

Model :
Type :
Serial Number :
Year of manufacture :
Date of purchase :
Date of first use:
Name & adress of the owner:

Frequency of use:

SCHEDULED CHECKS**CONTROL 1**

Date :
Defects/repairs :

Visa of authorized person :

CONTROL 2

Date :
Defects/repairs :

Visa of authorized person :

CONTROL 3

Date :
Defects/repairs :

Visa of authorized person :

CONTROL 4

Date :
Defects/repairs :

Visa of authorized person :

Meaning of markings

Reference number of directives / Name and address of the PPE designer

Lanyard with shock absorber



P6Y-60

P6Y-21

CLiC-iT Brand Name

PRO Model

Lmax Maximum length allowed for shock absorber with lanyard and connectors
EN 355:2002 Standard EN 355 de 2002
 Shock absorber used in industry
 Conformity with European Directive EPI 89/686/CEE



P8Y-60

P8Y-21



Number of the certifying body:
 APAVE SUDEUROPE SAS
 BP 193 13322 Marseille Cedex 56
 FRANCE
 CE inspection organisation: APAVE
 SUDEUROPE SAS



P9Y-60

P9Y-21

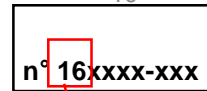


Instructions must be read carefully before using the product.

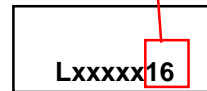
Manufacturer: **SARL DEHONDT**
 Adress : 7 Rue Pierre Pflimlin – ZA Croix Blandin 51 100 Reims -
 FRANCE
 phone : +33(0) 32 647 1134
 Email : contact@clic-it.eu

Individual identification label

(located underneath the marking label)



OR



Individual product identification number.
 The first or last two digits indicate the year of the product's manufacture
 (e.g. "09" for 2009).

T type connector:

Automatic locking connector designed as an element of a fixing sub-system to enable the weight to be applied in a predetermined direction. Avoid applying weight to connector at clasp level.



Ø21



EN 362:2004 /T



Ø60



EN 362:2004 /T

Brand name

Type T connector
 standard
 EN362:2004

Minimum
 resistance values
 expressed in kilo
 newtons for the
 following load
 configurations:
 Major axis, locking
 pin closed:



09/2015

Pictogram

Connector batch
 material



09/2015



CLiC-iT – SARL DEHONDT

7, rue Pierre Pflimlin
ZA Croix Blandin – 51100
REIMS
FRANCE

Tel : +33(0)3 26 47 11 34 / **Email :** contact@clic-it.eu

www.clic-it.eu



BETRIEBSANLEITUNG

Revision A- 25/08/2016



Ø21

Ø60

— ÜBERGREIFENDE FALLSCHUTZ-PSA —

CLiC-IT
PRO

Diese Betriebsanweisung enthält wichtige Informationen, ein Prüfblatt und einen Inspektionsnachweis. Die Betriebsanweisung ist während der gesamten Produktlebensdauer zusammen mit dem Produkt aufzubewahren.

www.clic-it.eu

CLiC-iT PRO: Produktbeschreibung

Bei dem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (für eine Person) gemäß Richtlinie 89/686/EWG, zur Selbstsicherung an Anschlagvorrichtungen, die der Norm EN 795 entsprechen.

Bei einer anderweitigen Befestigung ist sicherzustellen, dass der Befestigungspunkt dazu in der Lage ist eine Kräfte von 12kN aufzunehmen.

Das Produkt besteht aus einem Falldämpfer mit integriertem Verbindungsband (Norm EN 355:2002) und 2 Karabinerhaken aus geschmiedetem Aluminium (Norm EN 362:2004), mit 2 Schutzstufen:

- gesicherter Entriegelungsdrücker
- abgestimmtes Öffnen/Schließen beider Karabiner

Eine dritte Schutzstufe ist beim Karabiner Ø21 optional erhältlich:

- Anschlagerkennung

Kennzeichnung der Ausrüstung:

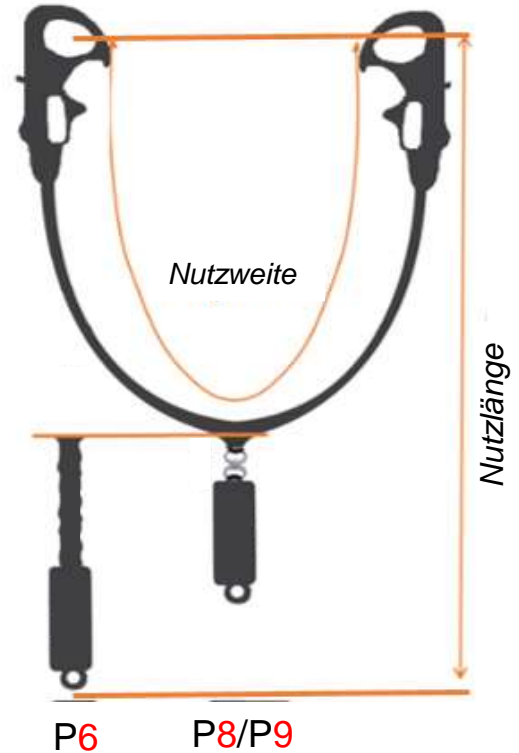
Unsere Produktkennzeichnung ist wie folgt aufgebaut: **PRO PXY-21**

Beispiel: Kennzeichnung



Modell CLiC-iT PRO **Art des Verbindungsbandes** mit Drallfänger C8 und Falldämpfer **Anschlagerkennung** ohne Anschlagerkennung

Produktname Karabiner / Referenz Karabiner	Art des Verbindungsbandes	Anschlagerkennung	Nutzweite	Nutzlänge	Lichte Höhe (Siehe Seite 6)
PRO-21 DAS152 	6: Elastischer Gurt + Falldämpfer	0: Ohne Anschlagerkennung	128cm	Ruhepos. 135cm	5,70m
				Gespannt 180cm	
	8: Drallfänger C8 + Falldämpfer	1: Magnet am Karabiner	128cm	100cm	4,70m
9 : Verbindungsband mit großer Nutzweite + Drallfänger C8 + Falldämpfer	2: Magnet an Anschlag-einrichtung	148cm	110cm	4,80m	
PRO-60 DAS300 	6: Elastischer Gurt + Falldämpfer	/	144cm	Ruhepos. 143cm	5,78m
				Gespannt 188cm	
	8: Drallfänger C8 + Falldämpfer	/	144cm	108cm	4,78m
9 : Verbindungsband mit gr. Nutzweite + Drallfänger C8 + Falldämpfer	/	164cm	118cm	4,88m	



Karabiner Ø 60

Gesamtgewicht: 1750g (P6) – 1800g (P8) – 1850g (P9)
Gewicht Karabiner: 520g.
Abmessungen Karabiner: Außenmaße: 26 x 14,5 x 2 cm.

Karabiner Ø 21

Gesamtgewicht: 1260 g (P6) – 1310g (P8) – 1360g (P9)
Gewicht Karabiner: 300 g.
Abmessungen Karabiner: Außenmaße: 18 x 8 x 2 cm. . .

Anschlagerkennung beim Karabiner Ø21 (Y):

Die Anschlagerkennung des Karabiners Ø 21 erkennt, an welchen Elementen dieser angeschlagen werden kann. Der Karabiner ist in folgenden Ausführungen erhältlich:

Anschlag-einrichtung:	C-ZAM-Ring magnetisch	magnetische Anschlag-einrichtung	Seil
Ref : PX0-21			
Ref : PX1-21			
Ref : PX2-21			

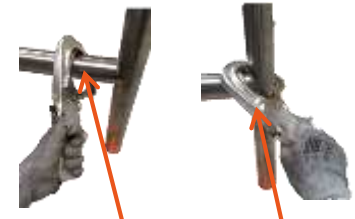
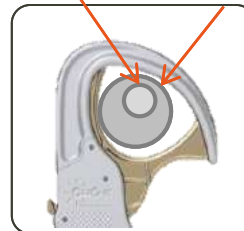


Die Karabiner Ø60 können an folgenden Anschlag-einrichtungen verwendet werden:

Vor der Verwendung ist zu prüfen, ob der Anschlagpunkt eine ausreichende Festigkeit hat. Der Anschlagpunkt muss dazu in der Lage sein eine Kraft von 12kN aufzunehmen.

Anschlag-einrichtungen:	Mindest-/Höchstmaße (cm)
Gerüst	Rohr-Ø max. = 60
Winkelprofil	max. = 50x50
Gurt	entsprechend EN 795
Leiterpfosten	Profil max. = 60x25
Kabel / Seil	Ø min. = 8
Anschlag-einrichtung nach EN 795	Innen-Ø min. = 24

ø 8 mm min
ø 60 mm max
(70 mm verfügbar)



Befestigung des Karabiners: vertikal

Befestigung des Karabiners: diagonal



Den Karabiner befestigen:

1 Halten Sie den geöffneten Karabiner am Griff in der Hand.



2 Drücken Sie den Karabiner an der Anschlageneinrichtung in die geschlossene Position.



Den Karabiner öffnen:

1 Betätigen Sie den Drücker mit dem Daumen und halten Sie ihn gedrückt.



2 Nehmen Sie den Karabiner von der Anschlageneinrichtung ab.



Einen Einsatz beginnen (sich am ersten Anschlagpunkt befestigen):

1 Identifizieren Sie den **geöffneten** Karabiner



Geöffnet

2 Setzen Sie den **geöffneten** Karabiner auf die gesicherte Anschlageneinrichtung.



Geschlossen

3 Öffnen Sie den geschlossenen Karabiner manuell und rasten Sie ihn ein.



4 Setzen Sie den zweiten Karabiner auf die gesicherte Anschlageneinrichtung.



Einen Einsatz beenden (sich vom letzten Anschlagpunkt lösen):

Nur außerhalb des absturzgefährdeten Bereichs ausführen! Die für den betreffenden Bereich geltenden Sicherheitshinweise beachten!

1 Beide Karabiner sind auf der Anschlageneinrichtung verriegelt.



2 Drücken Sie auf den Drücker des ersten Karabiners, um diesen zu entriegeln.



3 Schließen Sie den Karabiner manuell.



4 Drücken Sie auf den Drücker des zweiten Karabiners um diesen zu entriegeln. Beide Karabiner sind von der Anschlageneinrichtung gelöst.



Entriegeln des Karabiners Ø60 (nur bei stark verdrehtem/gebogenem Verbindungsband)

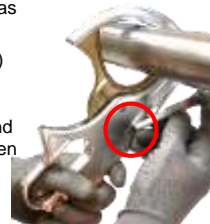
1 Betätigen Sie den Drücker.



2 Ziehen Sie am Karabiner, bis der Schließzylinder sperrt.



3 Stecken Sie das Spezialwerkzeug (Art.-Nr. DAS 226) links des Kabels unter den Schließzylinder und drücken Sie auf den Riegel.



4 Entfernen Sie das Spezialwerkzeug (Art.-Nr. DAS 226) und drücken Sie dabei weiterhin in Öffnungsrichtung auf den Schließzylinder.



Evakuierung

(nur für Karabiner mit Anschlagerkennung PX1-21 und PX2-21)



Dem Betreiber 1 Karabinerhaken aus verzinktem Stahl bereitstellen, um Anwender im Notfall vom System zu lösen.

Entriegeln der Mechanik beim System Karabiner Ø21



1 Betätigen Sie den Drücker.



2 Ziehen Sie am Karabiner, bis der Schließzylinder sperrt.



3 Stecken Sie das empfohlene Werkzeug (Art.-Nr. DAS 226) links des Kabels unter den Schließzylinder und drücken Sie auf den Riegel.



4 Entfernen Sie das Werkzeug (Art.-Nr. DAS 226) und drücken Sie dabei weiterhin in Öffnungsrichtung auf den Schließzylinder.

Hinweise vor der Verwendung:

Lassen Sie die Anwender den Umgang mit dem CLiC-iT-System vor dem ersten Höheneinsatz **am Boden** einüben.

Während des Einsatzes **müssen** Schutzhandschuhe getragen werden.

Bewegen an Anschlagrichtungen:

Befestigen Sie zu Ihrer Sicherheit stets beide Karabiner des doppelten Verbindungsbandes an der Anschlagrichtung. Der doppelte Schutz senkt das Risiko einer Fehlfunktion.

Beim Umsetzen auf eine andere Anschlagrichtung wird Ihre Sicherheit nur noch von einem Karabiner allein gewährleistet (Wegfall der Redundanz). Seien Sie daher beim Umsetzen der Karabiner besonders achtsam.



ACHTUNG

Die Aktivitäten, bei denen dieses Produkt verwendet wird, sind von Natur aus gefährlich. Ein Vernachlässigen der grundlegenden Anwendungsregeln kann zur Fehlfunktion des Produktes und damit zur Verletzung des Anwenders führen. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Wenden Sie sich bei jeder fehlerhaften Funktionsweise stets an den Hersteller.



Die Verbindungsbänder nicht absichtlich verdrehen.



Nicht an der Ummantelung des Verbindungsbandes ziehen. Dies kann das Verbindungsband beschädigen.



Die Karabiner nicht am Verbindungsband, Gurtsystem oder an sonstigen Objekten befestigen, die keine Anschlageneinrichtung entsprechend EN 795 darstellen.

Den Griff des Karabiners nicht als Anschlagpunkt verwenden.



Den Kopf nicht zwischen den beiden Karabinern positionieren.

Gefahr der Strangulierung im Sturzfall.



Die Verbindungsbänder nicht absichtlich biegen.



Das Verbindungsband nicht als Anschlagpunkt verwenden.

Die verschiedenen Komponenten der Sicherungskette müssen den europäischen Sicherheitsnormen (CE) entsprechen und dürfen nur verwendet werden, wenn den Betreibern die Nutzungseinschränkungen bekannt sind.

Die lichte Höhe ist die mindestens erforderliche Höhe unter dem Anschlagpunkt, bei der im Sturzfall eine Kollision mit Strukturelementen oder dem Boden vermieden wird. Sie umfasst die Fanghöhe (**Long Abs** auf der Abbildung) und einen Sicherheitsabstand von 1,00 m. Prüfen Sie vor jeder möglichen Verwendung den unter dem Nutzer am Arbeitsort freien Bereich, damit im Falle eines Sturzes weder ein Aufprall auf dem Boden erfolgen kann noch andere Hindernisse während des Fallverlaufs vorhanden sind.

Sollte sich bei der vor Beginn der Arbeiten ausgeführten Risikoevaluierung herausstellen, dass eine Belastung auf einer Kante möglich ist, sind entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu ergreifen.

Bei Fall- bzw. Sturzgefahren muss der Nutzer die Menge des vorhandenen Überschusses des Verbindungsbands auf ein mögliches Minimum reduzieren.

Beim Gleiten dürfen mit dem Verbindungsband keine Knoten gebildet werden.

Die Produkte CLiC-iT PRO dürfen nicht zusammen mit anderen PSA verwendet werden.

Die Verwendung von mehreren Ausrüstungen, deren Sicherheitsfunktionen sich gegenseitig beeinflussen können, kann weitere Gefahren für den Anwender in sich bergen. Zwei Verbindungsänder mit Falldämpfern dürfen nicht neben einander (parallel) verwendet werden.

Vor und während der Verwendung müssen Vorgehensweisen für den effizienten und sicheren Ablauf einer möglicherweise erforderlichen Rettung eingeplant werden. Es muss ein effizienter Rettungsplan für eventuell während der Arbeiten eintretende Notfälle ausgearbeitet werden.

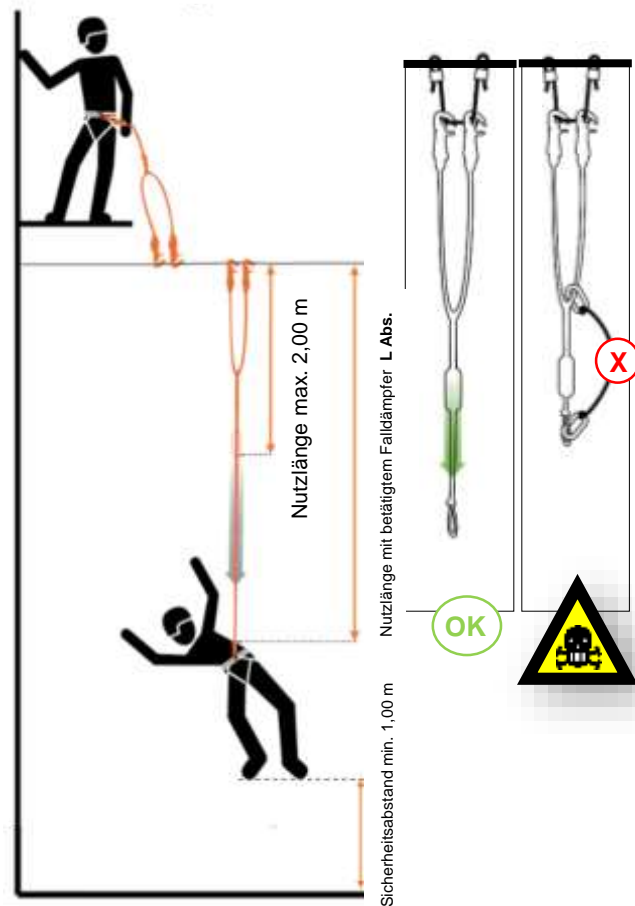
Für die Sicherheit ist es erforderlich, dass die Anschlageneinrichtung bzw. der Anschlagpunkt stets korrekt positioniert sind und dass die Arbeiten so ausgeführt werden, dass Sturzgefahren und Arbeitshöhe so gering wie möglich sind. Anschlageneinrichtung bzw. Anschlagpunkt müssen sich unbedingt über der Position des Anwenders befinden. Bei der Auswahl der Anschlageneinrichtung bzw. der als Anschlagpunkt dienenden Strukturen ist die für PSA mindestens erforderliche Tragfähigkeit (12 kN) zu beachten.

Zur Sicherheit des Anwenders sind Produkte, die einen Sturz aufzufangen haben, umgehend außer Betrieb zu nehmen.

Für die Sicherheit des Anwenders ist es absolut erforderlich, dass der Verkäufer im Falle eines Verkaufs des Produkts außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes die Gebrauchsanleitung, die Anleitungen für die erforderlichen Wartungsarbeiten, die periodischen Tests sowie die Reparaturarbeiten in der Sprache des Landes, in dem das Produkt verwendet wird, bereitstellt.

ACHTUNG

Die Aktivitäten, bei denen dieses Produkt verwendet wird, sind von Natur aus gefährlich. Die Anwender müssen die Betriebsanweisung vor der Anwendung des Produktes gelesen und verstanden haben.



Nehmen Sie vor jeder Verwendung die im Folgenden aufgeführten Prüfschritte vor.

Erfüllt das Produkt einen der aufgeführten Prüfschritte nicht vollständig, ist es außer Betrieb zu nehmen bzw. dem Hersteller zur Reparatur zurückzusenden.

Weist das Produkt sonstige mechanische Fehlfunktionen oder andere Anomalien auf, die die Sicherheit der Anwender gefährden, wenden Sie sich bitte stets an den Hersteller.

Prüfen Sie des Weiteren den Karabiner und die Kontaktfläche der Anschlagereinrichtung auf Risse, Verformungen, Korrosion sowie Abnutzungsspuren.

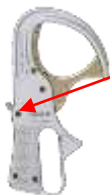
Prüfen Sie beim Karabiner Ø60, ob alle Niete vorhanden sind (5 je Karabiner).



Prüfen Sie den allgemeinen Zustand des Verbindungsbandes und seiner Nähte visuell. Diese dürfen nicht beschädigt sein.



Öffnen Sie die Schutzhülle des Falldämpfers und prüfen Sie, ob die enthaltenen Rissgurte aufgerissen oder durch Abrieb, Schneidwirkung, Chemikalien oder sonstige Einwirkungen beschädigt sind.



Prüfen:

Karabiner Ø60: ob alle 5 Niete vorhanden sind.

Karabiner Ø21: ob alle 4 Schrauben vorhanden sind.



Vergewissern Sie sich, dass nicht beide Karabiner gleichzeitig entriegelt werden können.



Prüfen Sie, ob die Karabiner nur entriegelt werden können, wenn der Drücker betätigt wird.



Nach einem Sturz oder bei stärkerer Beschädigung ist das Produkt umgehend außer Betrieb zu nehmen und dem Hersteller zur gründlichen Inspektion und ggf. Reparatur zurückzusenden.

Dabei ist dem Produkt ein Vorfallbericht beizulegen.



Prüfen Sie bei den Verbindungsbandern P8 und P9 den Wirbel entsprechend der zugehörigen Betriebsanleitung.



Vergewissern Sie sich, dass sich der Karabiner nicht an nichtmetallischen Elementen befestigen lässt (nur Karabiner Ø21 mit Anschlagerkennung).

Warnung

Dieses Produkt darf nur von Personen verwendet werden, die sich aus medizinischer Sicht für in der Höhe stattfindende Arbeiten eignen und eventuell erforderliche Notfalltransporte aushalten können.

Überprüfen Sie vor dem Einsatz, dass das Verbindungsband ordnungsgemäß am Gurtsystem befestigt ist. Führen Sie einen Hänge-Test durch, bei dem Sie gegengesichert sind, oder sich auf sicherem Boden befinden.

Achten Sie außerdem strengstens darauf, dass sich die Anwender am Anfang des Anschlagkabels die beide Karabiner einhängen.

In der Höhe stattfindende Arbeiten sind grundsätzlich als gefährlich anzusehen. Sie sind für Ihre Handlungen und Entscheidungen verantwortlich. Vor der Verwendung dieser Ausrüstung müssen Sie:

- .Alle Anweisungen der Betriebsanweisung lesen und verstehen
 - .Eine spezielle Schulung zur Verwendung der Ausrüstung erhalten haben
 - .Sich mit der Ausrüstung bekannt machen und ihre Funktionen und Einsatzgrenzen kennenlernen
 - .Die damit verbundenen Risiken kennen und verstehen
- Jedes Nichtbeachten dieser Regeln kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Das Erlernen der Technik und eine besondere Kompetenz sind für die Verwendung dieses Produkts notwendig.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten Personen, die über ausreichend Kenntnisse verfügen, verwendet werden. Ist dies nicht der Fall, darf der Benutzer das Produkt nur mit einer kompetenten Person zusammen verwenden.

Der Besitzer dieses Produkts ist verantwortlich für seine eigenen Handlungen und Entscheidungen. Darüber hinaus muss er diese Bedienungsanleitung auch an Dritte weitergeben, die dieses Produkt verwenden möchten. Diese Ausrüstung darf keinesfalls in einem über ihre Grenzen hinausgehendem Maße oder in anderen als den vorgesehenen Situationen verwendet werden.

Stürze: Achtung

Dieses Produkt darf nicht nach einem Sturz verwendet werden, wenn dabei ein Riss des Falldämpfers verursacht wurde. In diesem Fall muss das Produkt sofort entsorgt werden. Starke und wiederholte Druckaussetzungen oder kleine Stürze können Risse auslösen. Senden Sie das Produkt sofort an den Hersteller zurück, damit der Falldämpfer ausgetauscht werden kann, wenn sich Risse abzeichnen.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen

Vermeiden Sie das Reiben der Bänder an spitzen oder rauen Zonen, da sie das Produkt beschädigen könnten. Die Temperaturen bei der Verwendung und Lagerung müssen zwischen -10 und +50 °C betragen, damit die Leistungsfähigkeit des Materials nicht beeinträchtigt wird.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien, insbesondere Säuren, die das Material der Seile zerstören können, ohne dass dies sichtbar wird.

Auswirkungen von Feuchtigkeit und Gel

Feuchtes Material muss an einem trockenen Ort getrocknet werden und weit von jeder direkten Hitzequelle gelüftet werden. Feuchtes oder mit Gel behandeltes Material hat verringerte technische Eigenschaften.

Lagerung und Transport

Lagerung und Transport müssen an einem kühlen, schattigen und trockenen Ort erfolgen.

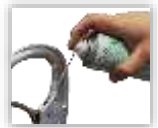
Vermeiden Sie eine unnötige Einwirkung von UV-Strahlen. Lagern und transportieren Sie das Produkt, ohne dass es dabei zu mechanischen Einschränkungen kommt.

Reinigung der Seile

Mit einer weichen Bürste abbürsten. Nicht mit Wasser reinigen.

Reinigung der Karabiner

Verwenden Sie zur Reinigung des Staubs im Inneren der Karabiner (um den Magnet herum und im Inneren des Mechanismus) eine Druckluftpistole (maximaler Druck: 6 Bar).



Um ein einwandfreies Funktionieren ohne Stocken zu gewährleisten und um das System vor Feuchtigkeit zu schützen, besprühen Sie es alle zwei Wochen bis jedes Jahr, je nach Benutzung, im Inneren des Mechanismus mit Schmiermittel des Typs BALLISTOL.

Inspektion

Dieses Produkt muss jedes Jahr zu gründlichen Prüfung an den Hersteller gesendet werden. Es ist untersagt, das Produkt ohne Einweisung und von der Firma SARL DEHONDT ausgestellte Lizenz selbst zu reparieren oder zu verändern. Es ist verboten, das Produkt zu verändern sowie insbesondere Knoten im Verbindungsband zu bilden, da dies zu einer verringerten Festigkeit bei Fällen bzw. Stürzen führt.

Prüfen Sie bei den periodischen Kontrollen stets die einwandfreie Sichtbarkeit der Produktmarkierungen.

Wichtige Hinweise**Kennwerte der technischen Prüfung:**

Statische Festigkeit des Produktes:

entlang der Hauptachse mit geschlossenem Verriegelungsfinger:

- Karabiner Ø60: 20 kN
- Karabiner Ø21: 20 kN

Schutzklasse:

3. Risiko eines tödlichen Sturzes.

Lebensdauer

Die Lebensdauer entspricht der Dauer der Lagerung und Verwendung.

Dauer der Lagerung: bei guten Lagerbedingungen kann das Produkt 5 Jahre lang vor der ersten Verwendung zwischengelagert werden, ohne seine zukünftige Verwendungsdauer zu beeinträchtigen.

Verwendungsdauer: 10 Jahre bei gelegentlichem Gebrauch, 3 Jahre bei regelmäßigem Gebrauch, 1 Jahr bei intensivem Gebrauch.

Diese Werte dienen nur zur groben Orientierung. Die Kontrolle des Produkts bestimmt letztendlich, ob es entsorgt werden muss.

Bei einem Sturz oder einer ernsthaften Verletzung muss das Produkt sofort aus dem Verkehr gezogen und an den Hersteller zur genauen Untersuchung und eventuellen Reparatur zurückgeschickt werden. Bei der Einsendung des Produkts muss ein Fehlerbericht für den Hersteller beigefügt werden.

Jegliche Veränderung der Ausrüstung oder jede Erweiterung der Ausrüstung darf nur mit dem zuvor erbrachten schriftlichen Einverständnis der Firma SARL DEHONDT vorgenommen werden. Alle Reparaturen müssen gemäß den Anweisungen der Firma SARL DEHONDT ausgeführt werden.

Garantie

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 2 Jahr auf Materialschäden oder Herstellungsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen: normaler Verschleiß, Veränderungen und Nachbearbeitungen, schlechte Lagerung und Pflege, Schäden aufgrund von Unfällen, Vernachlässigungen und unsachgemäße Verwendung des Produkts. Die Garantiebedingungen gelten nicht bei:

.Abbau und Wiederaufbau durch Personen, die nicht vom Hersteller unterwiesen wurden

.Verkauf an Dritte ohne das schriftliche Einverständnis des Herstellers

.Im Falle der Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller geliefert wurden.

Verantwortung

Das Unternehmen DEHONDT SARL ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder versehentliche Folgen sowie für alle anderen Schäden, die bei oder durch die Verwendung seiner Produkte entstehen. Das Unternehmen DEHONDT SARL tritt von jeglicher Verantwortung zurück, wenn die Anweisungen zur Lagerung, dem Transport, der Verwendung und Pflege sowie der Reinigung nicht eingehalten wurden.

Im Fall eines Weiterverkaufs der neuen Ausrüstung in ein anderes Land außer dem Herstellungsland, muss die vorliegende Bedienungsanleitung in die Sprache des Ziellandes übersetzt werden.

IDENTIFIKATIONS- UND PRÜFBLATT**Modell:****Typ:****Seriennummer:****Herstellungsjahr:****Kaufdatum:****Datum der ersten Verwendung:****Name und Anschrift des Anwenders:****Häufigkeit der Verwendung:****PERIODISCHE PRÜFUNG****PRÜFUNG 1****Datum:****Schäden/Reparaturen:****Unterschrift des Prüfers:****PRÜFUNG 2****Datum:****Schäden/Reparaturen:****Unterschrift des Prüfers:****PRÜFUNG 3****Datum:****Schäden/Reparaturen:****Unterschrift des Prüfers:****PRÜFUNG 4****Datum:****Schäden/Reparaturen:****Unterschrift des Prüfers:**

Bedeutung der Markierung

Referenz der angewendeten Richtlinien/ Name und Adresse des benachrichtigten Organismus in der Konzeptionsphase der PSA:

Verbindungsband mit Falldämpfer



P6Y-60

P6Y-21

CLiC-iT Handelsmarke

PRO Modell

Lmax Maximal zulässige Länge des Falldämpfers mit dem Verbindungsband und den Karabinern
EN 355:2002 Norm EN 355 von 2002
 In der Industrie eingesetzter Falldämpfer
 Übereinstimmung mit der PSA-Richtlinie 89/686/EWG



P8Y-60

P8Y-21

CE 0082 Maximal zulässige Länge des Falldämpfers mit dem Verbindungsband und den Karabinern
EN 355:2002 Norm EN 355 von 2002
 In der Industrie eingesetzter Falldämpfer
 Übereinstimmung mit der PSA-Richtlinie 89/686/EWG



P9Y-60

P9Y-21



Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanweisung gründlich durch.

Hersteller: **SARL DEHONDT**

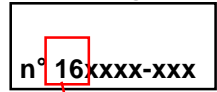
Anschrift: 7 Rue Pierre Pflimlin – ZA Croix Blandin 51 100 Reims

Telefon: +33 (0) 326 471 134

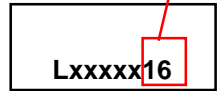
E-Mail contact@clic-it.eu

Individuelles Kennzeichnungsschild

(befindet sich unterhalb des Markierungsschildes)



Individuelle Identifizierungsnummer des Produkts
 Die zwei ersten oder letzten Ziffern geben das Herstellungsjahr des Produkts an
 (z.B. "09" für das Jahr 2009).



Karabiner Typ T: Karabiner mit automatischer Schließung, als Untersystem zur Befestigung, die eine Verteilung der Last in eine vordefinierte Richtung ermöglicht, konzipiert. Vermeiden Sie die Belastung eines Karabiners auf der Höhe des Karabinerverschlusses.



Ø21



Ø60



EN 362:2004 /T

Handelsmarke



EN 362:2004 /T

Karabiner-Typ (T) laut Norm EN362:2004

Minimaler Widerstand in Kilonewton für die folgenden Belastungskräfte:

↕ 20kN

Hauptachse und geschlossener Verriegelungsfinger

↕ 20kN



09/2015

Piktogramm



Materialsatz Karabiner

09/2015



CLiC-iT – SARL DEHONDT

7, rue Pierre Pflimlin
ZA Croix Blandin – 51100
REIMS
FRANKREICH

Tel.: +33(0) 326 471 134 / E-Mail: contact@clic-it.eu

www.clic-it.eu

